



2021 年 4 月修訂

## 可以幫助您支付醫療支出的4項計劃

聯邦和州政府有各項計劃幫助收入和資產低於一定限度的 Medicare 參保人。這些計劃可以幫您節省醫療護理和處方藥物的費用。本實情簡介包括下列訊息：

- 聯邦醫療補助
- Medicare儲蓄計劃
- 社會安全補助金(SSI)福利
- 額外補助

### 聯邦醫療補助

Medicaid 是一個聯邦政府和州政府共同合作的計劃，為收入和資源有限的某些人士補助他們的醫療費用。

每個州有不同的收入及財力要求，並且決定符合條件的人、含蓋的服務內容、以及服務成本。

致電您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室，以獲取更多的訊息並看看您是否符合資格。要找到您的州政府醫療補助辦公室，請訪問[Medicaid.gov/about-us/contact-us/contact-your-state-questions/index.html](https://www.Medicaid.gov/about-us/contact-us/contact-your-state-questions/index.html)。欲瞭解更多的訊息，請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障專線使用者可致電 1-877-486-2048。

## Medicare儲蓄計劃

如果您的收入和資產有限，您可能可以獲得州政府的協助支付您的 Medicare 費用，倘若您符合一定的條件。

共有4種 Medicare 儲蓄計劃：

**合格 Medicare 受益人 ( QMB ) 計劃** - 幫忙支付 Medicare A 部分 ( 即住院保險 ) 及/或 Medicare B 部分 ( 即醫療保險 ) 保費。此外，不允許 Medicare 提供者在您享受 Medicare 涵蓋的服務及項目時向您收取自付額、共同保險或部份負擔金額，但門診處方藥物除外。

**特定的低收入 Medicare 受益人計劃 ( SLMB )** - 僅幫助支付 B 部分的保費。

**合格的個人計劃 ( QI )** - 僅幫助支付 B 部分的保費。您每年都必須申請 QI 補助金，而且該類申請屬於先到先得。

**合格的殘障並有工作的個人計劃 ( QDWI )** - 僅幫助支付 A 部分的保費。如果您有殘障，正在工作，並且因為重返工作崗位而失去了社會保障殘障福利和免保險費的 A 部分，您可能符合該計劃的條件。

這些計劃的名稱以及如何運作每個州都可能有所不同。Medicare 儲蓄計劃並不適用於波多黎各和美屬維爾京群島。

致電您的州政府醫療補助 ( Medicaid ) 辦公室，以獲取更多的訊息並看看您是否符合資格。要找到您的州政府醫療補助辦公室，請訪問 [Medicaid.gov/about-us/contact-us/contact-your-state-questions/index.html](https://www.Medicaid.gov/about-us/contact-us/contact-your-state-questions/index.html)。欲瞭解更多的訊息，請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士可致電 1-877-486-2048。

## 社會安全補助金 ( SSI ) 福利

SSI 是社保局 ( Social Security ) 向收入及財力有限的失明者、65 歲及以上長者、或殘障者支付的現金補助。SSI 補助金有別於 Social Security 退休金。

您可造訪 [ssabest.benefits.gov](https://www.ssabest.benefits.gov) 並藉助「補助合格篩選工具」查看您是否符合 SSI 或其他補助條件。欲瞭解更多關於 SSI 的資訊，請造訪 [SSA.gov/benefits/ssi](https://www.SSA.gov/benefits/ssi) 或致電 1-800-772-1213。聽障人士可致電 1-800-325-0778。

**備注：**住在波多黎各，美屬維爾京群島，關島，或美屬薩摩亞的人們不能獲得 SSI 的福利。

## 額外補助

如果您的收入和資源有限，您可能有資格獲得Medicare 計劃中幫助支付Medicare處方藥物費用的「額外補助」。您所得額外補助的金額是根據您的收入和資源。

如果您有資格獲得聯邦醫療補助，Medicare 儲蓄計劃之一，或社會安全補助金(SSI)，您將自動獲得額外補助。收入和資源的標準可能每年都會改變。唯一確定您是否有資格的方法就是向您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室提出申請。

關於額外補助的更多訊息，請造訪[Medicare.gov/publications](https://www.medicare.gov/publications)的網頁，查看“您的Medicare處方藥品保險指南”的小冊子。

## 欲瞭解更多的訊息

- 請致電或拜訪您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室，並詢問有關聯邦醫療補助和Medicare儲蓄計劃的訊息。這些計劃的名稱以及如何運作每個州都可能有所不同。請致電如果您認為您符合這些計劃任何一項的資格，即使您並不確定。
- 請聯繫您的州醫療保險計劃（SHIP），以獲得免費的個別化醫療保險諮詢。取得您所在州的電話號碼，請造訪 [shiptacenter.org](https://shiptacenter.org) 的網站，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可致電 1-877-486-2048。
- 有關訊息，或申請SSI或額外補助，請造訪 [socialsecurity.gov](https://www.socialsecurity.gov)，或撥打 1-800-772-1213 致電社會保障。聽障專線使用者可致電 1-800-325-0778。

您有權以可使用的格式，如大字體，盲文，或語音，得到「聯邦醫療保險」的資訊。您也有權利提出申訴，如果您覺得遭受到歧視。有關更多的訊息，請造訪 [Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice) 的網頁，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可致電 1-877-486-2048。

本產品是由美國納稅人花錢生產的。



---

CMS Product No. 11445-C  
(Chinese)